

JOURNÉE NATIONALE DE LA RÉSILIENCE

MOBILISATION FACE AU RISQUE TSUNAMI



page 03

Le théâtre au collège : un outil de médiation

page 06

Un quartier, une fresque : Grand Case

page 08

Octobre Rose : les associations se mobilisent

page 09

LA PLUS GRANDE SALLE D'ARCADE DE L'ÎLE

Pour les petits et les grands

JEU ARCADE LIVE MUSIC SALLE BILLARD

Pineapple Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten

A 7 min de Marigot

SIMPSON BAY ROAD - FACE AU CINÉMA
DÉJEUNER & DÎNER DÈS 11H NON-STOP

+1(721) 544-6030
+1(721) 523-7383

FERME LE MARDI

MENU

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Ça file

relax

La Fibre Orange

Jusqu'à

8 Gbit/s⁽¹⁾

en **envoi** comme en **réception**

orange[®]
est là

Offres Internet soumises à conditions avec engagement de 12 mois valables aux Antilles Guyane françaises à partir du 10/04/2025, sous réserve d'éligibilité technique. Détails et conditions sur orangecarai.be.com
(1) Selon éligibilité du débit à l'adresse du client, débit théorique jusqu'à 8 Gbit/s symétrique (descendant et montant) disponibles uniquement avec l'offre Livebox Ultra Fibre, dans les zones suivantes : Baie-Mahault, Les Abymes, Gosier, Petit-Bourg, Port-Louis, Anse-Bertrand, Saint-François, Désirade, Les Saintes, Capesterre de Marie-Galante, Saint-Barthélemy, Fort-de-France, Schoelcher, Ducos, Cayenne, Remire-Montjoly, Kourou, Iracoubo, Matoury, Saint-Laurent et Sinnamary - réseau en cours de déploiement (jusqu'à 12 Gbit/s et 1800 Mbit/s dans les autres zones). Plus d'informations relatives à la couverture et test d'éligibilité sur orangecarai.be.com. En cas d'usage de l'accès internet sur plusieurs équipements, le débit est partagé. Débits théoriques maximum disponibles au niveau de la Livebox compatible et avec équipements compatibles (câbles Ethernet, ordinateur et carte réseau). 09/25 © Orange S.A au capital de 10 640 226 396 € Siège Social : 111, quai du Président Roosevelt 92130 Issy les Moulineaux 380 129 866 RCS Nanterre.

Conseil territorial : explications sur Air Antilles

Air Antilles n'en finit pas d'alimenter les discussions. Majorité et opposition reviennent, par voie de communiqué, sur l'octroi du prêt de 3M accordé lundi lors du conseil territorial, il est vrai voté à une voix d'écart seulement entre les pour et les contre... ce qui interroge aussi.

Dans un communiqué intitulé les élus de la majorité apportent leur soutien à Air Antilles, la Collectivité indique que « le soutien apporté à Air Antilles ne constitue pas une fin en soi, mais une mesure de transition. Cet apport, combiné à la prolongation de quatre mois de la licence d'exploitation, doit permettre de donner du souffle à la compagnie, de favoriser les négociations avec d'éventuels repreneurs, et, dans le pire des cas éventuellement la vente à des professionnels de l'aérien d'un outil sauvé par la Collectivité ».

LA VOIX QUI DÉCIDE

Dans les faits, de premières fissures transparaissent cependant dans les rangs de la majorité, car si le communiqué indique que les élus apportent leur soutien, lors du vote, cinq se sont abstenus et un a voté contre ; soit six élus qui ne cautionnent pas cette décision sur les 16 constituant la majorité.

En cas d'égalité sur le nombre de voix - 7 voix pour et 7 voix contre l'octroi du prêt - celle du président en l'occurrence celle de Bernadette Davis (suppléant le Président qui ne pouvait pas participer au vote en tant que Président du conseil d'administration d'Air Antilles) est prépondérante. On note cependant que dans les 7 voix pour, il y a celle d'une conseillère territoriale de l'opposition ; la même qui, vendredi dernier, avait quitté la salle juste un peu avant l'appel.

Le conseil territorial avait donc été ajourné faute de quorum ; les élus de la majorité étaient bien présents à la Collectivité mais pas dans la salle des délibérations à l'exception du Président et de quatre élus. Les sept élus de l'opposition étaient au complet dès 9h du matin, mais plus à 10h23. Le quorum aurait été atteint si la conseillère avait été présente.

Lundi, lors du vote, elle a indiqué « avoir des explications techniques, financières à demander, mais au fil des échanges a précisé que si cette délibération n'était pas votée ce serait un échec complet et 17 M€ à la poubelle ; un échec qu'elle ne souhaite pas cautionner.

Si elle assure qu'il n'y a eu aucune négociation, discussion ou « deal » entre elle et les différents élus, toutes tendances confondues, on peut penser malgré tout que cela a été savamment orchestré pour avoir un temps de plus pour sauver « le soldat Air Antilles » en ayant la quasi-assurance de faire passer le prêt, puisque nul besoin de quorum quand le conseil est reporté.

UN SAUVETAGE IN EXTREMIS

Lors de la présentation, pour la première fois détaillée de la situation d'Air Antilles, par son directeur général, on comprend que si le prêt n'est pas accordé, la compagnie était mise en liquidation dès ce mois-ci. Il était donc plus qu'urgent de convaincre.



La dépense de 3 millions d'euros sera imputée sur le budget 2025 au chapitre « autres immobilisations financières ». Dans le budget initial la provision était de 2,5 M €... il manque donc 500 000 €, dont on ne sait pas s'ils seront imputés ailleurs et au détriment de quoi.

Dans les perspectives, Air Antilles envisage l'entrée au capital d'un nouvel investisseur en janvier 2026, pour un montant de 10 M€... sachant qu'il faut à la compagnie plus de 1,5 M€ par mois pour fonctionner, l'échéance semble lointaine. Par ailleurs son avenir dépend également des accords avec les compagnies transatlantiques, car elle ne peut vivre seule avec un trafic uniquement régional.

« Il faut de l'air et du temps » a conclu le directeur d'Air Antilles.

La compagnie Air Antilles a le mérite d'exister et a fait baisser les tarifs de l'aérien au départ de Grand Case depuis sa reprise. On ne peut renier ce fait, mais le projet était peut-être un peu trop ambitieux pour une petite Collectivité, et la population est en droit d'être informée sur la réalité des choses, en toute transparence, comme le dirait le Président. Autre bémol sur les 117 salariés, la majorité est à Fort-de-France ou Pointe-à-Pitre et ceux à Saint-Martin se comptent sur les doigts d'une main.

Il était utile d'avoir toutes ces explications, notamment de la part de la compagnie, mais peut-être aurait-il fallu les avoir plus tôt. **A.B**

Réactions de la Team Gibbs : un choix lourd de conséquences

Faisant référence à la volonté exprimée par la majorité dans un communiqué de mener ce processus avec rigueur et transparence dans l'intérêt de Saint-Martin et de son avenir, la Team Gibbs, par voie de communiqué également s'interroge « sur la réalité de cette transparence et de cette rigueur ainsi que sur l'intérêt de cette opération pour Saint-Martin ».

Les quatre élus indiquent en effet avoir depuis deux ans régulièrement demandé, lors des conseils et par courriers, des informations sur la situation financière de la SEM Air Antilles, sans jamais obtenir de réponse avant cette séance du 6 octobre où pour la première fois le directeur financier a transmis un état de la trésorerie et des dettes. Ils reviennent également sur le processus même indiquant que les élus de l'opposition, voire certains de la majorité, ne disposaient pas des éléments nécessaires pour débattre, le projet de délibération n'ayant pas été joint à la convocation au Conseil Territorial. Il n'a pas non plus été examiné en Commission des Finances le lundi précédent, ni soumis à l'avis du CESC (une obligation). Leur inquiétude se portent également sur la capacité de remboursement de la dette à court terme, dans la mesure où les prévisions de recettes ne sont pas suffisantes.

En conclusion, la Team Gibbs déplore que « la situation financière dégradée de la Collectivité a déjà nécessité le recours à un emprunt de 30 M€ ». « Dans ce contexte, il est crucial de s'interroger sur la gestion rigoureuse des fonds

publics. L'île souffre d'un manque d'investissements structurels dans des secteurs essentiels tels que l'eau, l'électricité, le réseau routier, ainsi que les infrastructures sportives et culturelles ». Et pose la question : « dans une situation économique et financière d'ores et déjà fragile, est-il du rôle de ses élus d'engager des fonds publics dans des opérations risquées sans avoir consulté préalablement la population sur ses priorités ? ».

ACTION DE PRÉVENTION



Les Missions Locales

8H - 12H

OCTOBRE ROSE

Dépistage GRATUIT à la Mission Locale

Annexe Evelynna Halley, Marigot

97150 Saint-Martin

TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS MATIN



Missionlocaledesaintmartin978



UN AVENIR EN BONNE SANTÉ COMMENCE AUJOURD'HUI !

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr -
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0525C94898

SERVICE RÉDACTION :
Ann Bouard :
0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE COMMERCIAL :
Matthieu Abdallah :
0673 65 07 96

DISTRIBUTION :
Christophe Agar :
0690 88 82 47
Sophienne Souayah :
0690 33 29 77

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic

Journée nationale de la résilience : mobilisation face au risque tsunami

Le 13 octobre se tiendra la Journée nationale de résilience (JNR), une initiative destinée à sensibiliser les citoyens aux risques naturels. La Préfecture s'associe à la Collectivité et au Rectorat pour déployer un vaste programme de prévention. L'accent est mis sur le risque tsunami, menace trop souvent négligée, afin de développer une véritable culture de la vigilance au sein de la population.



Bernadette Davis (2e vice-présidente de la Collectivité) et Cyrille Le Vély (Préfet de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin) lors de la présentation du dispositif.

Le programme place la prévention au cœur de son action. Les autorités locales ont choisi de multiplier les canaux de communication pour sensibiliser efficacement tous les citoyens face aux risques tsunami. Nouveauté sur le territoire : un village itinérant partira à la rencontre des habitants afin de les sensibiliser au risque tsunami. Cette initiative inédite débutera sa tournée le lundi 13 octobre à Concordia, avant de se déployer à Grand-Case, Quartier d'Orléans et à Sandy Ground. Sur le terrain, une signalisation sera également mise en place avec l'installation de panneaux directionnels indiquant les zones refuges sécurisées. Ces dispositifs visibles s'accompagnent d'outils numériques, de brochures ludiques, et de conférences. Cette diversité de supports veut garantir à chaque citoyen un accès aux informations essentielles pour se protéger en cas de tsunami.

ÉDUCATION : FORMER LES CITOYENS D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN

Le volet éducatif constitue un pilier essentiel de cette politique de résilience. Un programme spécifique a été développé pour toucher le jeune public dans les établissements scolaires de l'île. L'objectif est de développer des gestes réflexes à tout âge, en commençant par les plus jeunes. L'apprentissage passe par des méthodes adaptées : simulations ludiques, et organisation d'exercices pratiques. Des sections Métiers de la Sécurité sont d'ores

Repair Café : un atelier pour ne plus jeter

Petits appareils électroménagers, jouets, vélos... et bien d'autres choses peuvent être réparées. Moins jeter, mieux consommer, c'est aussi contribuer à moins de déchets et à préserver l'environnement. L'association Friendly Upcycling propose un atelier tous les mardis pour apprendre à réparer soi-même.



Chacun apporte l'objet de son choix (attention, si c'est de l'informatique, on pense à sauvegarder les données avant) et apprend comment le réparer en suivant les conseils de Jean-Louis. Au début, c'est un peu ardu, mais on se prend vite au jeu avec la satisfaction d'avoir économisé de l'argent et d'avoir sauvé un objet de la casse ! Les ateliers sont organisés dans les locaux de l'association les Mioches Carmont à Sandy Ground. Ils sont ouverts à tous, et sont gratuits ! À noter également que tous les premiers mardis du mois a lieu l'opération « tu ré pares, tu gardes ». Le principe est simple, on choisit un objet issu des dons faits à l'association, on le répare et on l'emporte chez soi. Informations : 06 90 25 29 20. **A.B**

et déjà opérationnelles sur le territoire, comme au lycée Daniella Jeffry, où sont scolarisés deux élèves venus effectuer une démonstration des gestes de premiers secours lors de la présentation du dispositif. « Je tiens à pouvoir intervenir en cas de danger, car c'est important de connaître les bons gestes, mais aussi de les montrer aux autres », explique Jayce Kissouna.

PROTECTION : DÉTECTER ET ALERTER AU PLUS TÔT

Face à un danger, la rapidité de l'alerte est vitale pour protéger la population. Une coopération internationale et régionale est indis-



La capitaine Anthony Amould (chef de centre du Service d'Incendie et de Secours de Saint-Martin) et Jayce Kissouna (élève du lycée professionnel Daniella Jeffry).

pensable pour une détection précoce des menaces. Aussi, la zone côtière de l'île sera équipée de sirènes d'alarme connectées. Un QR code permettra d'être alerté via WhatsApp, et l'installation du système FR-Alerte transmettra automatiquement des notifications d'urgence à tous les téléphones dans la zone à risque. Cette stratégie multicanaux garantit une information instantanée de l'ensemble des habitants face au danger. **S.M**

DU 10 AU 18 OCTOBRE

FOIRE

-25% SUR TOUT

AUX VINS



HOPE HILL

Z.A. Hope Hill

0590 77 25 03

gdv.hopehill@gmail.com



MARIGOT

37 Boulevard de France

0590 87 25 03

gdv.marigot@gmail.com



LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE L'ÎLE

NOUS SOMMES OUVERTS DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H30 À 18H30

Comparutions immédiates, mais plus tard

Deux comparutions immédiates étaient prévues au tribunal mercredi matin. Les deux ont été renvoyés au mois de novembre.



63 DÉLITS À SON ACTIF EN UN AN

Le premier prévenu, présent dans la salle, comparaissait pour des infractions liées au code de la route : circulation sur un deux-roues non homologué, sans assurance, non port du casque, circulation en sens interdit, non-respect du stop, rodéo urbain, le tout en récidive. Lui sont également reprochés des violences et des menaces de mort à l'encontre des forces de l'ordre. Tous les faits se sont déroulés entre juillet 2024 et juin 2025. L'homme de trente ans avait fait l'objet d'un mandat de dépôt et placé en déten-

tion provisoire à Basse-Terre le 26 juin dernier. Il avait demandé un délai pour préparer sa défense, avait été libéré le 11 juillet et placé sous contrôle judiciaire.

Son avocate, souffrante, a sollicité un renvoi de l'affaire. Une demande qui n'a pas posé de difficulté à la Cour, d'autant que la procédure originale a été faite à Basse-Terre et qu'elle n'a pas été transmise dans son intégralité aux magistrats de Saint-Martin. Après délibération, le tribunal a donc ordonné son maintien sous contrôle judiciaire avec obligation de rester sur le territoire et de pointer à la gendarmerie chaque semaine, interdiction de conduire un véhicule quel qu'il soit, et de suivre des soins pour

son addiction aux stupéfiants. Il sera jugé le 7 novembre prochain.

TOUJOURS SUR LE DEVANT DE LA SCÈNE

Dans la seconde affaire, le prévenu est tout aussi connu pour ses faits d'armes illégaux que pour ses apparitions médiatiques mémorables aux côtés du chef de l'État. Il était poursuivi cette fois pour violences avec arme à feu, en l'occurrence un Glock 42 calibre 380, et dégradation volontaire d'un véhicule en mai 2023. Des faits commis en état de récidive légale (il avait déjà écopé d'un an de prison pour des faits similaires) et qui impliquaient un second individu, présent lui au tribunal. Le principal intéressé, ayant quitté l'île depuis, ne s'est en effet pas présenté indiquant craindre pour sa sécurité. Les deux individus sont sous contrôle judiciaire.

Les avocats des deux hommes ont précisé avoir reçu le rapport de procédure la veille de l'audience, et l'un d'entre eux a demandé le renvoi, avant de se rétracter puisque toutes les parties étaient présentes.

Mais cela n'était pas de l'avis des magistrats, le juge indiquant que le prévenu étant placé sous contrôle judiciaire avait l'obligation de comparaître devant le tribunal. La décision d'interdiction de séjour sur le territoire n'étant pas appliquée pour les comparutions. Le renvoi a donc été prononcé. Concernant le maintien sous contrôle judiciaire, la vice-procureur a estimé que les mesures de contrôle judiciaire demeuraient justifiées au regard de la nature des faits. Elles sont donc maintenues dans les mêmes conditions que précédemment fixées. « Il faut que ce dossier soit examiné sur le fond au plus vite » a conclu le président du tribunal ; il le sera donc le 20 novembre prochain, premier créneau disponible en audience collégiale. **A.B**

Communiqué de la Collectivité

Recensement : obligatoire à 16 ans

Ce dernier trimestre, les services de la Collectivité ont enregistré une baisse de 52% des demandes de recensement. Pour rappel, tout jeune français de plus de 16 ans doit effectuer son recensement, car cette démarche citoyenne est indispensable pour participer à la journée défense et citoyenneté, être inscrit automatiquement sur les listes électorales et surtout pour s'inscrire aux examens et concours ou encore passer le permis de conduire. La démarche peut être effectuée à l'état civil de la Collectivité ou au service des élections. Informations : 05 90 87 50 04 ou 06 90 33 61 06.

PROMOTION EXCLUSIVE



Du 1^{er} AU 17 Octobre



BUZZ

WWW.BUZZSX.M.FR

Encore plus de prises, encore plus de possibilités

Avec 12 prises, rechargez tout votre matériel, que vous soyez à la maison ou en déplacement.

~~3299€~~
2700€

ECOFLOW DELTA PRO 3
Station électrique portable - 4096 Watt-heures
4000W de sortie (6000 W avec le mode X-BOOST)

~~299€~~
269€



ECOFLOW PORTABLE 110W
Panneau solaire - IP68 - Portable et léger 4 kg
Conception pliable monobloc
178.5 x 42 x 2.5 cm

~~499€~~
459€



ECOFLOW RIVER 3 MAX (RIVER 3 PLUS & EB300)
Station électrique portable - 572 Wh de capacité
600 W de sortie (1200 W avec le mode X-Boost) - 8,4 Kg

ECOFLOW

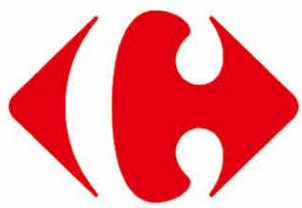
Stocker et économiser l'énergie

INFORMATIQUE - MULTIMÉDIA
JEU VIDÉO

ZAC DE HOPE ESTATE
Lundi - Vendredi: 9h - 13h00 / 14h00 - 18h / Samedi: 9h00 - 12h00 / 14h - 17h00



05 90 29 84 22



**Carrefour
market**

JUSQU'AU DIMANCHE 12 OCTOBRE 2025

**BONNES
AFFAIRES**

TOUT À 7\$



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

FRAISES la barquette 454 gr
OU MYRTILLES la barquette de 170 gr
+ **RAISIN MOON DROP** les 500 gr



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

PÊCHES OU NECTARINES OU PRUNES le sachet de 907 gr
+ **MELONS CANTALOUPE** la pièce



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

KIWIS Les 454 gr
+ **CLÉMENTINES** le filet de 1.36 kilos



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

POMMES ROUGES OU GALA le sachet de 1.36 kilos
+ **AVOCAT** la pièce + **ANANAS** la pièce



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

ÉPINARDS le sachet de 284 g
+ **AUBERGINES** les 907 gr + **AILS** les 5 têtes



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

OIGNONS JAUNES le filet de 1,36 kg
+ **POMMES DE TERRE** sachet de 2.27 kilos
+ **CAROTTES** le sachet de 2.27 kilos



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

LAITUE ICEBERG la pièce
+ **BROCOLIS** les 2 pièces + **TOMATE CAMPARI** les 454 gr



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

POIVRONS TROIS COULEURS les 4 pièces
+ **CONCOMBRES** les 2 pièces + **MAÏS** les 3 pièces



7\$
1 ARTICLE

EAU PURIFIÉE MEMBERS MARK
40x50 cl



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

QUAKER OATS 1,19 kilos
+ **LAIT D'AMANDE KIRKLAND** 946 ml
sur une sélection de produits



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

CHIPS CAPE COD
213 gr
sur une sélection de produits



Les 4 pour **7\$**
4 ARTICLES

PÂTES BARILLA
500 gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

ICE TEA ARIZONA 3,79 litres
sur une sélection de produits



7\$
1 ARTICLE

RIZ MAHATMA
4,54 kg



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

BIÈRES DESPERADOS
3x33 cl
sur une sélection de produits



7\$
1 ARTICLE

LIQUIDE VAISSELLE PALMOLIVE
2,66 litres



Les 4 pour **7\$**
4 ARTICLES

2X NETTOYANT MULTI SURFACE CARREFOUR 1,5 litres
+ **2X GEL WC CARREFOUR** 750 ml



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

JUS TROPICAL CARREFOUR
OU MULTI-VITAMINÉ 10x18 cl



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

MÉLANGE 4 HUILES VÉGÉTALES CARREFOUR
1 litre
+ **HUILE D'ARACHIDE CARREFOUR** 1 litre



7\$
1 ARTICLE

GLACES BLUE RIBBON
3,79 litres
sur une sélection de produits



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

FILETS DE SWAI PANAMEI
454 gr



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

SAMOSAS POTATO OU CHANA DAL DEEP
50 pièces



7\$
1 ARTICLE

BLANCS DE POULET
2 kilos

1€ = \$1,15
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

EXCEPTIONNELLEMENT
LE LUNDI 13 OCTOBRE 2025
NOS MAGASINS SERONT OUVERTS
DE 9H00 À 14H00

Labus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.



**Carrefour
market**



LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay

**ARRIVAGE
MAREE DIMANCHE**

PROMO

**25⁹⁰€
LE KILO**



DORADES ROYALES ÉLEVAGE

PROMO

**54⁷⁰€
LE KILO**



BARS SAUVAGES

PROMO

**35⁹⁰€
LE KILO**



QUEUES DE LOTTE

PROMO

**39⁹¹€
LE KILO**



NOIX DE SAINT-JACQUES

PROMO

**47⁹⁰€
LE KILO**



FILETS DE TURBOT

PROMO

**39⁹¹€
LE KILO**



FILETS DE JULIENNE



**FILETS DE
FLETAN NOIR**



**FILETS DE
PERCHE DU NIL**



FILETS DE SARDINE



**CREVETTES TROPICALES
D'ÉLEVAGES CUITES**



PINCES DE TOURTEAU CUITES



BULOTS CUITES

**TAUX DE
CHANGE
1€ = \$1.15**

Dans la limite des stocks disponibles.
Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

Le théâtre au collège, une scène pour éveiller les esprits

Pour la première fois sur l'île, le collège La Roche Gravée de Moho à Quartier D'Orléans a accueilli un dispositif artistique destiné à renouer le dialogue entre élèves, parents et enseignants autour de la délinquance. Un projet axé sur le thème du "Vivre ensemble" qui innove dans l'approche pédagogique du territoire.



Les comédiens de la troupe théâtrale guadeloupéenne Milétoiles

L'ART COMME OUTIL DE MÉDIATION

À l'initiative de Leela Hanson, principale du collège de Quartier d'Orléans, et de Chrystelle Brule, infirmière de l'Éducation nationale, les élèves de 5e ainsi que la classe ULIS ont pu participer à une expérience immersive : le théâtre-forum. Une méthode participative qui, grâce au théâtre, permet d'aborder des thématiques délicates avec les élèves de manière interactive. Pour l'occasion, la troupe professionnelle Milétoiles s'est déplacée de Guadeloupe afin d'animer ce dispositif artistique immersif. « En métropole, les jeunes répondent particulièrement bien à ce format. Nous tenions à le proposer à nos élèves », explique l'équipe pédagogique. Contrairement aux approches traditionnelles, le théâtre vivant permet aux adolescents de sortir du dialogue conventionnel et d'expérimenter différentes solutions face aux situations présentées sur scène.

RÉFLÉCHIR ENSEMBLE, MALGRÉ LES DIFFÉRENCES

Le décor est volontairement épuré : quatre comédiens, un animateur et une scène accessible. La force du dispositif réside dans sa proximité avec les élèves. Le tableau se déroule devant un petit commerçant de cité. Un jeune couple se retrouve. Lui sort d'un

entretien professionnel encore une fois raté. Enervé, il tague le mur d'un commerce. Cet acte sera le déclencheur d'altercations et de propos injurieux entre jeunes et adultes, mêlant idées reçues et discriminations diverses de part et d'autre. Le respect comme les conflits générationnels sont certains des sujets sur lesquels les élèves sont alors amenés à réfléchir ensemble durant toute la prestation. Rapidement, les sketches touchent juste ; les collégiens au départ agités, sont très vite captivés et n'hésitent pas à prendre part au spectacle.

UNE INITIATIVE PILOTE TOURNÉE VERS L'AVENIR

Cofinancé par le collège La Roche Gravée de Moho et la Cité Éducative, le dispositif espère inspirer d'autres établissements scolaires de l'île et ainsi élargir le projet. « Une mutualisation des moyens pourrait permettre de reproduire le concept à grande échelle », explique Chrystelle Brule. « Le théâtre-forum est un outil pertinent pour que les jeunes deviennent acteurs de leur avenir. » Une expérience pilote qui, d'après Evelyne Flemming adjointe au vice-recteur, pourrait parfaitement s'inscrire dans le cadre du Parcours Santé et bénéficier d'une portée territoriale.

S.M



Pierre Devanne, metteur en scène, comédien et animateur lors de la présentation

Motorworld étend la présence de marque GAC à la Barbade et à la Grenade

Motorworld poursuit son expansion régionale. Après Saint-Martin, le distributeur automobile a officiellement lancé la marque GAC à la Barbade et à la Grenade, en partenariat avec Courtesy Garage (Barbade) et Hubbard's Motor (Grenade), deux divisions du groupe GEL Auto, désormais concessionnaires exclusifs pour leurs marchés respectifs.

À la Barbade, la présentation officielle s'est tenue le 26 septembre dernier lors d'un événement « Mix and Mingle » organisé aux Graduation Tents, sur le campus Cave Hill de l'Université des Indes Occidentales (UWI). « C'est un moment important pour Courtesy, et nous sommes fiers de présenter cette nouvelle marque », a déclaré Andrez Greene, directeur général de Courtesy. « Nous avons écouté les attentes du marché et apportons une gamme de quatre SUV, allant des modèles familiaux aux modèles compacts. Elle comprend des véhicules thermiques, électriques, et bientôt des hybrides. » Dès le lendemain, c'est au Grenada Trade Center, à Grand Anse, que le constructeur a présenté plusieurs modèles phares, dont le GS3 Emzoom et l'Emkoo. Les visiteurs pouvaient profiter d'essais routiers sur place. « Le lancement de GAC en Grenade ne se limite pas à l'arrivée de nouveaux véhicules ; il s'agit de façonner l'avenir de la mobilité sur notre île », a souligné Christopher Dowden, directeur de Hubbard's Motor. « Avec un design de pointe, des garanties inégalées et le service reconnu de Hubbard's, nous offrons aux Grenadiens des solutions automobiles de classe mondiale, conçues pour aujourd'hui et pour demain. » Le directeur général de Motorworld, Tariq Amjad, accompagné



de plusieurs membres de son équipe, a tenu à assister aux deux événements. « C'est une nouvelle avancée enthousiasmante », a-t-il déclaré. « Je suis fier d'élargir notre distribution de GAC pour inclure désormais également des modèles en conduite à droite. Au cours de l'année à venir, GAC poursuivra son expansion dans toute la Caraïbe. Voir un tel réseau automobile s'étendre depuis Saint-Martin est un rêve devenu réalité. »

Casting : il est encore temps !

Hélène, Nicolas, Cricri et les autres étaient les vedettes de la série « Hélène et les Garçons » dans les années 1990. Au fil des ans l'histoire a continué avec les vacances de l'Amour, puis les Mystères de l'Amour. Les ados du début, aujourd'hui quinquagénaires, reprennent le chemin des tournages et les trois prochains épisodes seront tournés à Saint-Martin.



Erwan Trolat en charge du casting des Mystères de l'Amour avec une postulante.

Si la série est produite par Jean-Luc Azoulay, sur le territoire c'est Erwann, de Kaktus Production, qui assure la mission du casting. Plus d'une vingtaine de rôles sont à pourvoir, des apparitions rapides, aux petits rôles avec du texte, sans compter les figurants présents au cœur des scènes de vie... de 18 à 60 ans, hommes ou femmes, tout le monde peut tenter sa chance. Aucune expérience n'est exigée, il suffit d'être motivé, ponctuel et d'avoir envie de vivre cette immersion au cœur d'un tournage, pour voir l'envers du décor. Ils étaient environ 150 à participer au casting

la semaine dernière au Blue Martini, mais il est encore possible de postuler en envoyant une photo récente et ses coordonnées (non, prénom, âge, coordonnées) par mail à : erwan@kaktus-production.com

Les candidats sélectionnés feront ensuite un petit essai devant la caméra entre la fin du mois et début novembre, qui sera envoyé à la société de production de la série à Paris pour le choix final. Les scènes seront tournées dans plusieurs endroits de la partie française de l'île de fin novembre à début décembre.

A.B

Passeurs d'images : appel à projets

« Passeurs d'images » est un dispositif national d'éducation à l'image, porté par l'État, le Centre National du Cinéma et de l'image (CNC) et les Régions. Il vise à favoriser l'accès à la culture cinématographique et audiovisuelle pour les publics éloignés de l'offre culturelle, en raison de facteurs sociaux, culturels ou géographiques. Il s'adresse en priorité aux jeunes de 12 à 25 ans et repose sur une articulation essentielle entre la découverte et la pratique : « voir » et « faire ».

L'appel à projets, en partenariat avec la Collectivité de Saint-Martin, est ouvert aux associations culturelles, sociales ou éducatives, aux structures jeunesse (centres de loisirs, points information jeunesse, missions locales, etc.), aux structures d'insertion ou d'accompagnement social, aux organismes spécialisés dans le cinéma, l'audiovisuel ou les médias, et aux artistes ou collectifs artistiques. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au mercredi 5 novembre à 12h.



Les personnes intéressées doivent prendre obligatoirement contact avec la Direction de l'Action Culturelle avant de déposer un dossier de candidature : directionactionculturelle@com-saint-martin.fr / 05 90 87 50 04 ou 06 90 63 91 25.

Scène ouverte : le public fait le spectacle !

Vous avez toujours rêvé de monter sur scène ? Comme chaque année depuis cinq ans, le théâtre La Chapelle ouvre la saison théâtrale avec une scène ouverte... à tous. Sketch, monologue, poésie, duo, trio, mime, marionnette, tout est possible. Selon l'inspiration chacun peut y aller de sa composition ou reprendre les textes d'auteurs classiques, et même faire son one man show. Attention, il faut cependant s'inscrire avant le 11 octobre en envoyant un message WhatsApp au +590 690 55 87 44. La représentation aura lieu le samedi 18 octobre à 20h. Prix des places 15 € pour les spectateurs et 10€ pour les participants. En vente sur place au théâtre, du lundi au vendredi de 18h à 19h ou en ligne sur www.theatresxm.fr



Carnaval de Saint-Martin 2026 : le programme est là !



Les organisateurs ont annoncé la couleur, avec un programme bien étoffé pour cette édition 2026 du carnaval de Saint-Martin, programmée du 9 janvier au 18 février. Les festivités débiteront comme de coutume avec plusieurs pré-événements organisés chaque week-end. C'est à Quartier d'Orléans que sera lancé le Get Fit 2 Fête le vendredi 9 janvier et ensuite il suffira de suivre le mouvement dans les quartiers avec deux parades des tambours, une chasse au trésor et plusieurs éditions du Get

Fit 2 Fête dont la finale se déroulera le 1er février à Marigot.

Le lancement officiel aura lieu le samedi 7 février et les très attendues parades s'enchaîneront : le 8 février pour celle des enfants, le 15 février pour les adultes et le 17 février pour la parade de Mardi Gras. On commence dès à présent à s'échauffer pour tenir le rythme ! Informations et programme détaillé sur les réseaux « Carnaval de Saint-Martin ».

A.B

DANS QUELLE SOCIÉTÉ AIMERIEZ-VOUS...

évoluer
 travailler
vivre
 voter
 dialoguer

DU 4 AU 18 OCTOBRE 2025
Vos idées comptent!

Venez nous parler du futur idéal que vous imaginez pour notre société en participant à un atelier délibératif citoyen.

Participez pour faire entendre vos idées !

Inscriptions et informations à

0590 773 093 contact.cesc@com-saint-martin.fr

SELTOS VERSION ACTIVE

~~22.290€~~ **20.790€**

Exemple de mensualités

286€/mois**

sur 71 loyers
avec un 1^{er} loyer de 5.000€
Financement possible sans apport

Exemple de mensualités

340€/mois**

sur 71 loyers
avec un 1^{er} loyer de 2.000€
Financement possible sans apport



Movement that inspires

**PROFITEZ-EN,
CELA N'ARRIVE PAS
SOUVENT !**

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.
Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager. **Hors assurances



SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE

SHOWROOM

Lun-Ven 8h - 18h

Sam 9h - 12h30

TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY

GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h

STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09

PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

**Et jusqu'à
3.000€ de remise
selon modèle**



kia_sxm



KIA SXM Soremar

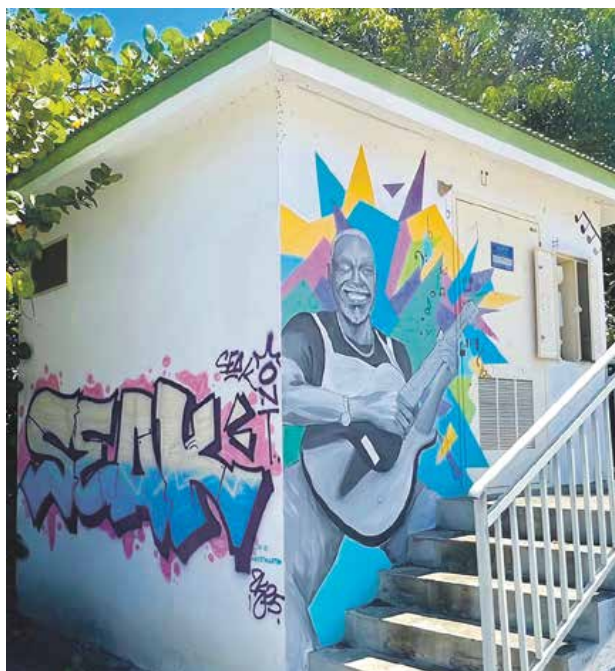


Dans mon quartier

97150 #948 - VENDREDI 10 OCTOBRE 2025 - PAGE 08

Un quartier, une fresque : Jacob Desvarieux à Grand Case

Une œuvre simple, anonyme et gratuite qui rend hommage à celui qui a popularisé le zouk dans le monde entier... analyse d'une « Bel Créati ».



à ses défauts, le cœur qui l'a pensé est « gros comme ça » et c'est finalement cela qui transparait au travers du portrait de Jacob Desvarieux.

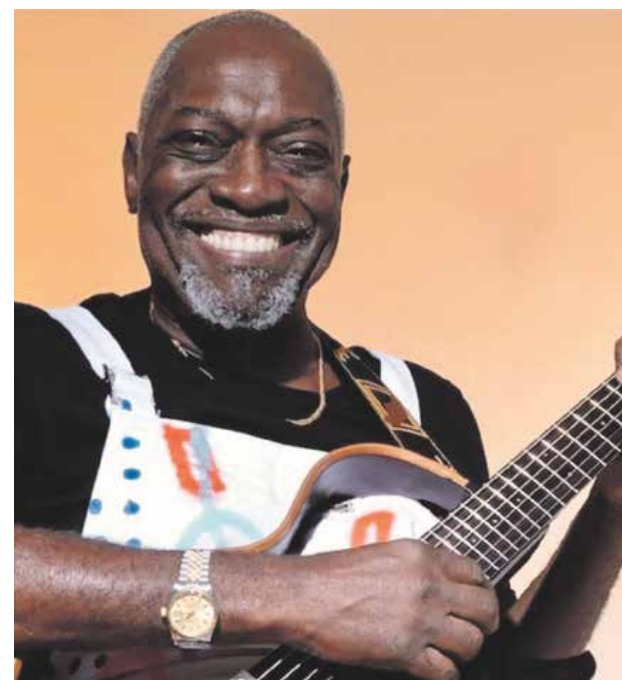
PA BIZWEN PALÉ

Né le 21 novembre 1955 à Paris, il part pour les Antilles au bout de quelques mois, et il y vit entre la Guadeloupe et la Martinique jusqu'à l'âge de 10 ans, c'est alors que sa mère lui offre sa première guitare avant un départ vers le Sénégal. À partir de ce moment, la musique va occuper une grande place dans sa vie et, nourri par les rythmes qui ont bercé toute son enfance, il devient arrangeur alors qu'il n'a que 16 ans, mais aussi étrange que cela puisse paraître, son truc à lui c'est plutôt le rock et le R'n'B.

De retour au pays il fait la connaissance de Georges Décimus et de son frère Pierre-Edouard vieux routier de la musique antillaise, ainsi que l'artiste guadeloupéen Freddy Marshall. Très attachés à la musique populaire guadeloupéenne, ils vont chercher ensemble à l'adapter aux techniques musicales de l'époque, et c'est comme ça qu'en 1979 paraît « Love and Ka Dance » le premier album de Kassav', nom de groupe qu'ils ont choisi en clin d'œil à la fameuse galette de manioc traditionnelle consommée dans toute la Caraïbe.

ZOUK-LA SÉ SEL MÉDIKAMAN NOU NI

Le reste appartient à l'histoire : dès le second album « Lagué mwen » sorti en 1980, on peut entendre la voix de Jocelyne Béroard simple choriste, mais qui intégrera le groupe de manière définitive en 1983 et y fera figure de leader jusqu'à nos jours. En popularisant le zouk, le groupe rend son orgueil et toute sa considération à la musique et aux musiciens antillais dans les Caraïbes comme dans le reste du monde à tel point que Kassav' est considéré à juste titre comme le créateur du genre musical. Le groupe est célèbre sur toute la planète, il a joué sur les cinq



continents et il continue encore même après la disparition de Jacob Desvarieux en 2021.

De nombreux hommages lui ont été rendus depuis : la maison des Associations de Saint-Ouen en région parisienne porte désormais son nom, car il partageait son temps entre cette ville et Saint-François où il repose désormais. Jocelyne Béroard, Jean-Philippe Marthély, Jean-Claude Naimro et Georges Décimus venaient régulièrement se détendre à Saint-Martin en compagnie de leur ami Jacob Desvarieux, alors quoi de plus normal que de lui réserver une petite place sur nos murs ensoleillés ? Et quand on lui posait la question « Que faites-vous pour tenir bon ? » il répondait en musique « Le zouk est notre seul médicament » (à consommer sans modération).

JMC

Depuis que le 97150 a ouvert cette série, un véritable engouement est né pour le street-art saint-martinois à tel point que des photographes et vidéastes amateurs portent un réel intérêt à des pans de murs devant lesquels ils passaient sans y prêter attention auparavant. L'œuvre qui nous intéresse aujourd'hui peut paraître bien insignifiante tant elle est discrète et peu mise en avant, pourtant sur le local EDF situé non loin du parking public de Grand Case, la représentation d'un symbole (d'une icône ?) incontesté de la musique antillaise a toute sa place dans le cœur des habitants. L'artiste n'a pas laissé de signature au bas de ce dessin qui peut paraître un peu désuet comparé aux fresques flamboyantes chroniquées dans nos éditions précédentes, mais si la technique de réalisation



Membre du groupe
CH International



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

A votre disposition pour
vous recevoir dans ses
bureaux pour toute
information ou mission
comptable.

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Le coin des toutous Petit rappel

La période cyclonique n'est pas encore terminée. Il est bon de rappeler qu'il faut prévoir de la nourriture et de l'eau pour vos animaux. En cas de cyclone ravageur, les magasins peuvent rester fermés ou sont carrément détruits comme après le passage du cyclone Irma. Puis, si ce n'est pas encore fait, identifiez vos chiens par une puce électronique et mettez en plus votre numéro de téléphone sur le collier : pas seulement parce que l'identification est obligatoire, mais aussi parce que, comme en ce moment, il y a des orages, souvent les chiens paniquent et s'égarrent. Si votre animal prend des médicaments, pensez à en avoir pour quelques semaines d'avance. Détachez vos chiens ! Lâchez-les au moins si vous ne les rentrez pas chez vous ! Les animaux trouvent des cachettes par eux-mêmes. Et encore merci



à Super U Hope Estate pour mettre en avant de super prix pour les croquettes pour chiens lorsque nous faisons notre opération caddie.
Info@ilovemyislanddog.org

Octobre Rose

Prévention, sensibilisation ou action, la thématique est la même : octobre rose, un mois dédié à la lutte contre le cancer du sein. Quatre associations se mobilisent durant ce week-end, pour que chacun puisse participer à la hauteur de ses moyens, de ses capacités ou de ses envies. Et l'on oublie pas chaque vendredi la vente de crêpes à l'aéroport de Grand Case, lui aussi tout de rose vêtu.

FLEUR DU PHOENIX : STAND DE PRÉVENTION

L'association de lutte contre le cancer, créée en ce début d'année, est déjà opérationnelle en ce mois d'octobre. Ses bénévoles seront présents les vendredi 10, samedi 11 et dimanche 12 octobre au Maho Besport Club, à partir de 16h. Leur stand de prévention est une invitation à s'informer sur la maladie et surtout à se faire dépister.

CENTRE SOCIAL UP RISING : SHOOTING PHOTOS

Toutes celles et ceux qui veulent soutenir cette cause, peuvent se faire prendre en photo lors de la séance organisée ce samedi 11 octobre de 8h à 16h dans les locaux du centre à Quartier d'Orléans (14 résidence les palmeraies). Que l'on soit malade, en rémission ou en parfaite santé, on peut participer pour inciter le plus grand nombre à se faire dépister. Comme l'année dernière, les photographies feront ensuite l'objet d'une exposition.

FRIENDLY CARIBBEAN BEACH TENNIS : TOURNOI SOLIDAIRE

FRIENDLY CARIBBEAN BEACH TENNIS
BEACH GARDEN - COLOMBIER - SAINT MARTIN

BT 250 MIXTE
BT 100 JEUNES

DRESS CODE / PINK

LES FONDS DES INSCRIPTIONS SERONT REVERSÉS À FLEUR DU PHOENIX

Le club se met lui aussi au rose pour soutenir l'association Fleur du Phoenix. Un BT 100

Jeunes (U14 à U18) sera organisé ce vendredi 10 octobre à partir de 17h et un BT 250 mixte le samedi 11 octobre à partir de 8h sur les terrains du Friendly Caribbean Beach Tennis à Colombier. Les fonds récoltés (15 € par joueur pour le BT mixte et 10€ par joueur pour le BT jeunes) seront reversés à Fleur du Phoenix. Bien entendu si les joueurs sont en rose, le public est invité à faire de même !

THE PINK WALK : MARCHÉ ROSE

SUNDAY OCTOBER 12TH 2025 6 AM

The Pink Walk 2025

Includes Breakfast & Zumba 15€

Dress in Your Glamorous Pink in Honor Of Breast Cancer Awareness Month

Route: Galisbay Parking, Morne Valois, Cripple Gate, Rambaud, La Savane, Prior's Bay, Morne Valois & Back To Galisbay Parking

STMTWIRLINGENTERTAINMENT.COM
0690 32 34 30 / 0690 24 56 06

L'association Saint-Martin Twirling Entertainment organise sa première marche rose, «The Pink Walk», ce dimanche 12 octobre en collaboration avec Elektralys Foundation, Positive Foundation et Saint-Martin Trails. The Pink Walk est une marche dédiée à la sensibilisation, à ceux qui luttent contre le cancer du sein et aux personnes ayant survécu à la maladie. Tous les participants devront être vêtus de rose, avec des plumes, des perles, du maquillage... peu importe du moment que c'est rose ! Le départ sera donné à 6h sur le parking de Galisbay. La participation est de 15 € par personne, incluant le petit-déjeuner et un petit échauffement en mode Zumba. Une partie des bénéfices sera reversée à des associations qui aident les patients les plus démunis. Informations : 06 90 32 34 30. **A.B**

Festival des Oiseaux Migrateurs

Le Festival des Oiseaux Migrateurs se déroulera ce samedi 11 octobre de 9h à 12h à l'Amuseum Naturalis à The Old House à Quartier d'Orléans. Des activités et des jeux ludiques seront proposés toute la matinée dans les jardins de la Old House : détective des oiseaux de la Caraïbe, chasse au trésor sur l'habitat de ces petites bêtes à plumes, etc. Ces activités ont été adaptées pour mettre en vedette les oiseaux et la nature de l'île.

A cette occasion, un nouveau livre de coloriage, « Amuseum Autour de Moi », en français et en anglais, sera lancé et distribué gratuitement jusqu'à épuisement des stocks. Les enfants pourront même débiter leurs coloriages lors de l'atelier organisé dans le cadre du festival. Cette année, un focus spécial sera fait également sur les escargots de Saint-Martin, qui constituent une nourriture importante pour de nombreux oiseaux migrateurs.

Informations : <http://lesfruitsdemer.com>.

Amuseum Around Me
Amuseum Autour de moi

Livre de coloriage et journal de la nature de Saint-Martin

Mark Yokoyama • Pauline Hernandez

GRANDE BRADERIE MARIGOT
RUE GÉNÉRAL DE GAULLE

SAMEDI 11 OCTOBRE 2025 9 À 18H

**ANIMATION MUSICALE
BONNES AFFAIRES
DÉGUSTATIONS
CENTRE-VILLE PIÉTONNIER**

ORGANISÉE PAR
Action Economique & Citoyenne
CCISM
CHAMBRE COMMERCE INTERPROFESSIONNELLE
SAINT-MARTIN

CADISmarket
SPONSOR OFFICIEL

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

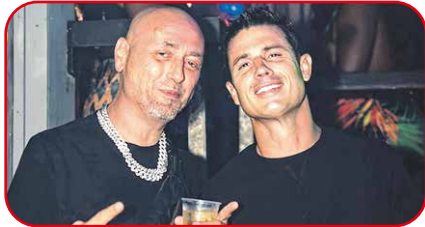


La tournée de Mimi

97150 #948- VENDREDI 10 OCTOBRE 2025 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend le vendredi 10 octobre à sa soirée 'Bash' avec les Dj's Classy D, Maestro, Outkast, Sexer, Chubs, Sucre et en invité de St Vincent Dj CFour, puis le samedi 11 octobre à sa 'Hip Hop Party' animée par les Dj's Blaze & Prince.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, vendredi 'Fridayz' avec Dj EM & Bossman, samedi 'Signature' Dj EM, di-

manche la 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bonfire Band, puis mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, sa table de Billard, Fléchettes et son terrain de pétanque, vous propose aussi tous les sports sur 3 écrans avec en Football les éliminatoires Coupe du Monde le vendredi 10 octobre 14h45 France/Azerbaïdjan, Allemagne- Luxembourg, samedi 11 octobre 14h45 Espagne/Géorgie, dimanche 12/10 12h Pays-Bas/Finlande et lundi 13/10 14h45 Islande/France, Irlande du Nord/Allemagne.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)
Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales le mercredi Dj Silk, le jeudi

'Ladies Night' avec Roxsy & Band, le vendredi 'Reggae-Soul' avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Special Night' avec Royalty & Krg Band + Dj's, et dimanche 12 octobre 'Sun-daze' avec Dj Siw'Roo.

AU BOAT'ON YACHT CLUB (Route Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h (sauf le mercredi), il vous propose aussi le dimanche 12 octobre son spécial Lunch et de 16h à 20h du 'Live Music' avec musiciens en invités.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).
Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', en notant le vendredi la 'Lobster Night' avec

spécial 'Dance Show', samedi 'Spécial Kids', et dimanche 12 octobre sa 'Beach Party' avec Dj's de 13h à 18h, et tous les sports diffusés sur 4 écrans.

AU MOMOHANA (Causeway-Cole Bay)



Après vous avoir enchanté chez Alina à Maho, Ken Lin vous propose chez Momohana de déguster d'autres belles saveurs sur des inspirations 'Modern A Asian'. Dans un superbe cadre avec salle climatisée, terrasse avec sa vue sur mer, vous pourrez découvrir de nombreuses surprises gourmandes dans un menu qui change tous les jours. Le Restaurant est ouvert du lundi au samedi pour le Lunch à partir de 11h30.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)
Le Sports & Music Bar qui vient de rouvrir vous rappelle ses animations musicales à ve-

WE ARE HIRING!

JOB POSITION :

- Bar & Restaurant Manager
- Bartender
- Hotel General Maintenance
- Hotel Office Assistant

APPLICATION SUBMISSION :

Send your job references and CV to:

- hire.marysboon@gmail.com



All applicants must have:

- minimum 3 years experience
- High school diploma
- 18 + years of age

APPLY NOW



+1 721-545-7000 info@marysboon.com
117 Simpson Bay Rd



WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

LE GRAND ST-MARTIN RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

OUVERT
avec de NOMBREUX PLATS SPÉCIAUX en plus de la carte

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN
QUALIFICATIONS WORLD CUP
VENDREDI 10 OCTOBRE
14H45 : FRANCE/AZERBAÏDJAN

LUNDI 13 OCTOBRE
14H45 : ISLANDE/FRANCE

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

NOUVEAU
SALLE PRIVÉE CLIMATISÉE



The Platinum
Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

nir à partir de 20h, tous les vendredis 'Karaoké' avec Greg, tous les lundis 'Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot, et le dimanche 19 octobre la soirée 'House Classics' avec Dj Jose (Amsterdam).

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, vendredi avec les Dj's N. Barcel ou Conti, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le rendez-vous des amateurs de Football avec sur 4 écrans les 'Éliminatoires Mondial 2026', le vendredi 10 octobre 14h45 France/Azerbaïdjan et le lundi 13/10 14h45 Islande/France (et autres).

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats

spéciaux en plus de la carte, vous rappelle également les rendez-vous Football sur grand écran avec les éliminatoires pour la Coupe du Monde, le vendredi 10 octobre à 14h45 où la France recevra l'Azerbaïdjan puis le lundi 13 octobre à 14h45 Islande/France.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Le Bistro-Bar-Restaurant qui est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 22h (jusqu'à la fin du mois) avec service petit déjeuner, déjeuner et dîner, reprendra ses animations musicales à partir de fin Octobre.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant ouvert 7/7, vous propose le dimanche 12 octobre sa 'Beach Party' de 16h à minuit avec les Dj's Classy D,

Prince, Siw'Roo, Big Boss, Eyedol & Speyenol et du Football sur grand écran du 10 au 14/10 pour les qualifications au Mondial avec vendredi 10/10 à 14h45 France/Azerbaïdjan, et lundi 13/10 Islande/France.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Orient Bay)

La Compagnie les Têtes de l'Art vous présentera sa nouvelle comédie 'Vampire Académie' les vendredis 24 & 31 octobre et les samedis 25 octobre & 1er novembre à 19h30, avec une dizaine de membres de sa troupe. Une comédie mordante à ne pas manquer ! (Places en vente sur theatresxmfr)

TROPIC'S BEACH BAR (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous attend le dimanche 12 octobre pour sa 'Beach Dance Party-Caribbean Vibes' avec les Dj's Lil'r, Master Pauly, Vybz & Blackboy (Birthday).

A RAINFOREST (Sentry Hill)



Le spot situé au sommet de la colline vous invite samedi 18 octobre de 16h à 20h à sa 'Sunset Hour Party' avec Latin Vibes et Dj

Quetza et le vendredi 24 octobre à soirée 'Afro Love Party' avec Dj's.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h 'fermé le mardi' pour déguster d'excellents cocktails avec le vendredi 10 octobre son 'Happy Friday' & Dj Alex.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)

Le Bar-Grill vous propose vendredi 10/10 dès 18h30 sa 'Movie Night', puis les dimanches sa 'Beach Party' avec Brunch dès 10h et musiciens à l'animation à partir de 14h.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous attend du mardi au samedi de 20h à minuit avec Papi Sorrels talentueux chanteur-pianiste et les lundis pour sa 'Church on Monday' avec Roxsy & KRG Band dès 21h & Dj Nachum de 24h à 2h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

BAM - BAR A MANGER (Simpson Bay)

Ce Restaurant situé au-dessus du Naruto à Hills Résidence, qui est ouvert du mardi au samedi de 18h30 à 23h30 avec ses bons petits plats Français, vous propose le 1er & 3ème vendredi du 'Smooth Jazz' avec Alban.



MOMOHANA
Modern Asian Bistro

POUR UN MAGNIFIQUE VOYAGE À TRAVERS LES SAVEURS CULINAIRES ASIATIQUES, INSPIRÉES PAR LES CUISINES DU JAPON, THAÏLANDE, VIETNAM, CORÉE, CHINE....



Ouvert pour le LUNCH du lundi au samedi dès 11h30
+1 (721) 5803986
à COLE BAY. Face à l'entrée du Port de Plaisance, dernier bâtiment, 2^e étage au dessus de boutique Tag Heuer



LOTUS 10-10-10 Bash
FRI 10TH OCT

CLASSY D / MAESTRO / OUTKAST / SEXER
Special Guest DJ C-FOUR from St. Vincent
OPENING SET BY CHUBS + SUCRE

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY OCT. 4TH

DJ BLAIZE | DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LAGOONIES
Bistro-Bar

OPEN

MONDAY TO FRIDAY 9AM-10PM
beginning of october WEEKEND CLOSED



C'est parti pour la nouvelle saison !

Wellington Road, 33-35 Cole bay
[Between Electec & Island Waterworld]

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

ENSEMBLE, FAISONS VOLER L'ESPOIR



DISPONIBLE DANS TOUS
NOS POINTS DE VENTES

FLAMME ÉDITION LIMITÉE
OCTOBRE ROSE : 5 €

GUADELOUPE • MARTINIQUE
SAINT-MARTIN • SAINT-BARTH

airantilles.com

En achetant votre flamme, vous soutenez la lutte contre le cancer du sein et contribuez à la sensibilisation au dépistage.